

De la ciudad de Concepción a la isla Mocha

María Soledad González Sierra, Eileen Kelly Millán

Universidad de Concepción - Chile

mariasgo@udec.cl, ekelly@udec.cl

This proposal presents a collective experience in plastic arts, that through a reflexive, theoretical and visual process pretends to deal with the problem of the historical relation of Mocha island with Concepcion city. We establish the need of setting up a re-reading and a re-viewing to the relation that the island and the city once had, and create a new visual cartography to reaffirm, question or recreate the myth.

Art; identity; myth; symbol; territory

Antecedentes.

Al investigar sobre la ciudad de Concepción, encontramos en cartografías antiguas de Chile y europeas referencias a la isla Mocha. Esto nos impulsó a conocer más de la historia de la ciudad y a darnos cuenta de la estrecha relación entre la isla Mocha y la ciudad de Concepción.

La isla Mocha, ubicada al sur de Concepción, durante la época de la colonia fue centro de abastecimiento de corsarios ingleses y holandeses; esta razón hizo que los españoles mataran a los jefes indígenas y trajeran a hombres, mujeres y niños a la ribera del río Bío Bío, al que denominaron Valle de la Mocha, actual emplazamiento de la ciudad de Concepción.

En un intento de búsqueda creativa, instituímos el pasado como plataforma y en el acto ritual de preservación de la memoria, establecimos la necesidad de rescatar y transgredir los mitos fundantes establecidos en la historia. El poder cultural dominante, ejercido por los españoles durante la colonia, estructuró sistemas simbólicos mediante los cuales ejerció el poder y enmascaró lo cruento del desalojo y matanza de los indígenas. El objetivo es crear un territorio visual en el cual se encuentren unidas estas dos localidades; desterritorializando y territorializando los símbolos en los que se fundan los mitos.

Objetivos.

Desarrollar una propuesta visual creativa que proporcione una nueva mirada al vínculo entre Concepción y la isla Mocha, para lo cual utilizamos las nociones de desplazamiento y de trasgresión de autoría, empleando imágenes extraídas de diferentes medios y registros.

Lograr por medio de transferencia y manipulación digital de imágenes, obtenidas de cartografías, iconografías, textos, objetos recopilados, fotografías digitales y dibujos, re-diseñar una nueva cartografía que una estos territorios en un nuevo tiempo y espacio.

Desarrollo.

Esta ponencia presenta una propuesta plástica basada en el concepto de desplazamiento y de trasgresión de autoría. Realizamos investigación bibliográfica, recopilación y análisis de imágenes y textos y registro visual de isla. Las dos autoras trabajamos con los mismos materiales de imágenes y textos. La superposición y traslación de los medios tradicionales de la plástica a medios digitales permite un desplazamiento de la mirada y establece un re-diseño.

Conclusiones y observaciones

El uso de los recursos propios del lenguaje digital, aporta nuevos significados a la obra y la lleva a una forma de comunicación diferente.

La recreación de imágenes tradicionales y la utilización de nuevas imágenes permite hacer un guiño conceptual a la historia, que reafirma el mito, lo recree o cuestione.

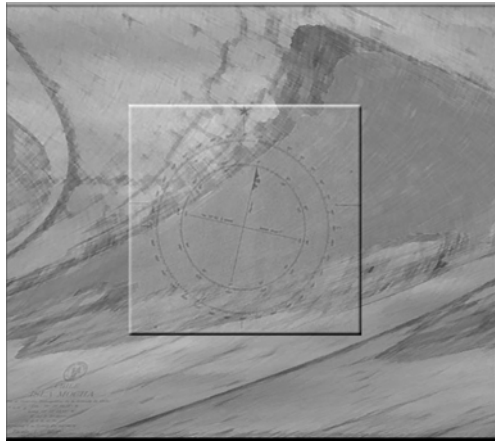


Figura 1. Mocha I

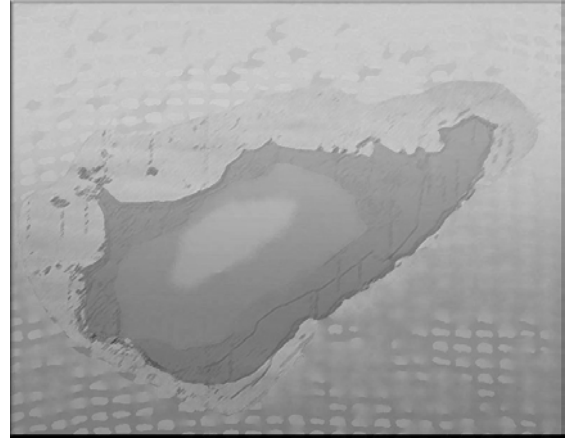


Figura 2. Mocha II